



Ave. La Reforma 9-00,
Zona 9, Edificio Plaza
Panamericana, 8o. Nivel
Guatemala, Guatemala

FACTURA SERIE C-5

Nº 23021

COMAR, S.A. * NIT.: 104459-1 Tel.: 2339-2943

Fecha: 14-09-17 NIT.: 321214

Nombre: Distribuidora Rayovac Guatemala S.A.

Dirección: 18 Av. 40-23 Zona 12

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES TOTAL. Q.		5

MULTIGRAFICA NIT. 433108-7 15000J. SERIE C-5 15001-30000 A.S.R. 2016-5-22-2372
DEL 19-12-2016 VENCEN 19-12-2018 ORIGINAL: Cliente DUPLICADO: Contabilidad



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00458908

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. **458908**

Lugar y fecha: Document Place and date:	14/09/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	14/09/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: DISTRIBUIDORA RAYOBAC GUATEMALA, S. A.								
☒ TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:			☐ AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:			☐ MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:			
Placa: Registration plate:			Matrícula: Registration number:			No. de Viaje: Trip No.			
Origen: Origin:			Procedencia: Point of departure:			Destino: Destination:			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:			Químico utilizado: Chemical used:			Dosis: Dose:			
Concentración: Concentration:			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:			Temperatura ambiente: Room temperature:			
Volumen tratado: Treated volume:			Tiempo de aeración: Ventilation period:			Temperatura ambiente: Room temperature:			
Tiempo de exposición: Exposure period:			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:			Temperatura ambiente: Room temperature:			
Producto tratado: Product treated:			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:			Temperatura ambiente: Room temperature:			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:									

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02060000458908

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		PQ No. 458908	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
DISTRIBUIDORA RAYOBAC GUATEMALA, S. A.		POR Q / FOR Q	
VEINTINUEVE CON 17/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		QUETZALES	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:	CHEQUE No./CHECK No.
PUERTO QUETZAL, 14/09/2017			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
JORGE HUMBERTO DEL CID	FIRMA / SIGNATURE		
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	SELLO / SEAL		
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000458908